

15:1 וַעֲזַרְיָהוּ בֶן - הָיְתָה עֹדֶד - רִיחַ אֱלֹהִים :
 u·ozrieu bn - oudd eithe oli·u ruch aleim :
 and·Azariahu son-of Oded she-became on·him spirit-of Elohim

15:2 וַיֵּצֵא לְפָנָיו אָסָא וַיֹּאמֶר אֵלָיו לֹא שָׁמְעוּנִי אָסָא
 u·itza l·phni asa u·iamr l·u shmou·ni asa
 and·he-is-going-forth to·faces-of Asa and·he-is-saying to·him hear-you^(P)·me ! Asa

וְכָל - וּבְנֵימִן יְהוּדָה - עִמָּכֶם יְהוָה בְּהִיוֹתְכֶם עִמּוֹ וְאִם -
 u·kl - ieude u·bnimm ieue om·km b·eiuth·km om·u u·am -
 and·all-of Judah and·Benjamin Yahweh with·you^(P) in·to-be^{bc}-of·you with·him and·if

תִּדְרְשׁוּהוּ יִמְצָא לְכֶם וְאִם - תִּעֲזָבוּהוּ
 thdrsh·eu imtza l·km u·am - thozb·eu
 you^(P)-are-inquiring·him he-shall-be-found to·you^(P) and·if you^(P)-are-forsaking·him

יֵעֹזֵב : אֲתָכֶם :
 iozb ath·km : s
 he-shall-forsake »·you^(P)

15:3 וַיְמִימִים רַבִּים לְיִשְׂרָאֵל לֹא אֱלֹהֵי אֱמֶת וְלֹא כֹהֵן מוֹדֵה וְלֹא
 u·imim rbim l·ishral l·la alei amth u·l·la ken mure u·l·la
 and·days many to·Israel to·not Elohim-of truth and·to·not priest directing and·to·not

תוֹרָה :
 thure :
 law

15:4 וַיֵּשֶׁב בְּצָר לֹא יְהוָה עָלָיו וַיִּשְׁאַל יִשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה
 u·ishb b·tzr - l·u ol - ieue alei ishral
 and·he-is-returning in·the·narrow-position to·him on Yahweh Elohim-of Israel

וַיִּבְקְשׂוּהוּ יִמְצָא לָהֶם :
 u·ibqsh·eu u·imtza l·em :
 and·they-are-^mseeking·him and·he-is-being-found to·them

15:5 וּבְעֵתֵים וּבְעֵתֵים אֵין לְיוֹצֵא שְׁלוֹם וּלְבָא
 u·b·othim e·em ain shlum l·iutza u·l·ba
 and·in·the·eras the·these there-is-no peace to·the·one-going-forth and·to·the·one-coming-in

כִּי מְדוּמָת רַבּוֹת כָּל עַל יוֹשְׁבֵי - הָאָרְצוֹת :
 ki meumth rbuth ol kl - iushbi e·artzuth :
 that discomfitures many-ones on all-of ones-dwelling-of the·lands

15:6 וַיִּקְתְּחוּ גוֹי בְּגוֹי - וְעִיר בְּעִיר כִּי אֱלֹהִים - הִמְדוּמָת
 u·kththu gui - b·gui u·oir b·oir ki - aleim emm·m
 and·they-^mpound nation in·nation and·city in·city that Elohim he-discomforts·them

בְּכָל - צָרָה :
 b·kl - tzre :
 in·every-of distress

15:7 וְאַתֶּם חֲזָקוּ וְאַל יִרְפוּ - יְדֵיכֶם כִּי
 u·athm chzqu u·al - irphu idi·km ki
 and·you^(P) be-steadfast-you^(P) ! and·must-not-be you-are-relaxing hands-of-you^(P) that

יֵשׁ לְפַעֲלַחְכֶם שָׂכָר :
 ish shkr l·pholth·km : s
 there-is hire for·contrivance-of·you^(P)

15:8 וַכְּשָׁמַע אָסָא הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וְהִנְבוֹאָה עֹדֶד הַנְּבִיא
 u·k·shmo asa e·dbrim e·ale u·e·nbuae odd e·nbia
 and·as·to·hear-of Asa the·words the·these and·the·prophecy-of Oded the·prophet

וַיִּתְחַזַּק וַיַּעֲבֵר וַיִּשְׁקוּצִים מִכָּל - אֶרֶץ יְהוּדָה
 ethchzq u·iobr e·shqutzim m·kl - artz ieude
 he-^mtook-courage and·he-is-causing-to-pass the·abominations from·all-of land-of Judah

וַיְבַנְּמוּ וַיִּמְנוּ - הָעָרִים אֲשֶׁר לָכַד מֵהַר אֶפְרַיִם וַיְחַדְּשׁ
 u·bnimm u·mn - e·orim ashkr lkd m·er aphrim u·ichdsh
 and·Benjamin and·from the·cities which he-seized from·mountain-of Ephraim and·he-is-^mrenewing

אֵת - מִזְבַּח יְהוָה אֲשֶׁר לְפָנָיו אֵילָם יְהוָה :
 ath - mzbch ieue ashkr l·phni aulm ieue :
 » altar-of Yahweh which to·faces-of vaulted-portico-of Yahweh

15:9 וַיִּקְבְּצוּ אֶת - כָּל - יְהוּדָה וּבְנֵימִן וְהַגֵּרִים עִמָּהֶם
 u·iqbtz ath - kl - ieude u·bnimm u·e·grim om·em
 and·he-is-convening » all-of Judah and·Benjamin and·the·ones-sojourning with·them

1 . And the Spirit of God came upon Azariah the son of Oded:

2 And he went out to meet Asa, and said unto him, Hear ye me, Asa, and all Judah and Benjamin; The LORD [is] with you, while ye be with him; and if ye seek him, he will be found of you; but if ye forsake him, he will forsake you.

3 Now for a long season Israel [hath been] without the true God, and without a teaching priest, and without law.

4 But when they in their trouble did turn unto the LORD God of Israel, and sought him, he was found of them.

5 And in those times [there was] no peace to him that went out, nor to him that came in, but great vexations [were] upon all the inhabitants of the countries.

6 And nation was destroyed of nation, and city of city: for God did vex them with all adversity.

7 Be ye strong therefore, and let not your hands be weak: for your work shall be rewarded.

8 . And when Asa heard these words, and the prophecy of Oded the prophet, he took courage, and put away the abominable idols out of all the land of Judah and Benjamin, and out of the cities which he had taken from mount Ephraim, and renewed the altar of the LORD, that [was] before the porch of the LORD.

9 And he gathered all Judah and Benjamin, and the strangers with them out of

Ephraim and Manasseh, and out of Simeon: for they fell to him out of Israel in abundance, when they saw that the LORD his God [was] with him.

¹⁰ So they gathered themselves together at Jerusalem in the third month, in the fifteenth year of the reign of Asa.

¹¹ And they offered unto the LORD the same time, of the spoil [which] they had brought, seven hundred oxen and seven thousand sheep.

¹² And they entered into a covenant to seek the LORD God of their fathers with all their heart and with all their soul;

¹³ That whosoever would not seek the LORD God of Israel should be put to death, whether small or great, whether man or woman.

¹⁴ And they swore unto the LORD with a loud voice, and with shouting, and with trumpets, and with cornets.

¹⁵ And all Judah rejoiced at the oath: for they had sworn with all their heart, and sought him with their whole desire; and he was found of them: and the LORD gave them rest round about.

¹⁶ And also [concerning] Maachah the mother of Asa the king, he removed her from [being] queen, because she had made an idol in a grove: and Asa cut down her idol, and stamped [it], and burnt [it] at the brook Kidron.

¹⁷ But the high places were not taken away out of Israel: nevertheless the heart of Asa was perfect all his days.

מֵאֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה וּמִשִּׁמְעוֹן כִּי נָפְלוּ - עָלָיו מִיִּשְׂרָאֵל לְרַב
m·aphrim u·mnshe u·m·shmoun ki - nphlu oli·u m·ishral l·rb
from·Ephraim and·Manasseh and·from·Simeon that they-fell on-him from·Israel to·the·abundance

בְּרֹאֲתָם כִּי יְהוָה - אֱלֹהָיו עִמּוֹ : פ
b·rath·m ki - ieue alei·u om·u : p
in·to-see-of·them that Yahweh Elohim-of·him with·him

15:10 וַיִּקְבְּצוּ עִשְׂרֵה - חֲמִשָּׁה לַשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁי בַחֹדֶשׁ יְרוּשָׁלַם
u·iqbtzu irushlm b·chdsh e·shlishi l·shnth chmsh - oshre
and·they-are-ⁿcoming-together Jerusalem in·the·month the·third to·year-of five-of ten

לְמַלְכוּת אָסָא :
l·mlkuth asa :
to·reign-of Asa

15:11 וַיִּזְבְּחוּ הַבָּקָר הַבְּיָאוּ הַשְּׁלֵל - מִן הַהוּא בְיוֹם לַיהוָה
u·izbchu bqr ebiau mn - e·shll b·ium e·eua
and·they-are-sacrificing to·Yahweh in·the·day the·he from the·loot they-^cbrought-in herd

שִׁבְעֵי אֲלָפִים : שִׁבְעַת וְצֹאן מֵאוֹת שְׁבַע
shbo alphim : shboth u·tzan shbo
seven-of hundreds and·flock seven-of thousands

15:12 וַיָּבֹאוּ אֱלֹהֵי יְהוָה - אֶת לְדְרוּשׁ בְּכֵרִית
u·ibau alei ath - ieue b·brith l·drush
and·they-are-entering in·the·covenant to·to-inquire-of * Yahweh Elohim-of

: נַפְשָׁם - וּבְכָל לְבָבָם - בְּכָל אֲבוֹתֵיהֶם
u·b·kl - nphsh·m : u·b·kl - lbb·m b·kl abuthi·em
and·in·all-of soul-of·them in·all-of heart-of·them fathers-of·them

15:13 וְיִמּוֹת יִשְׂרָאֵל - אֱלֹהֵי לַיהוָה יִדְרֹשׁ - לֹא אִשְׁר וְכָל
u·kl iumth - ishral alei l·ieue idrsh - ashr la u·kl
and·anyone who not he-is-inquiring to·Yahweh Elohim-of Israel he-is-being-^cput-to-death

: אִשָּׁה - וְעַד לְמֵאִישׁ גָּדוֹל - וְעַד קָטָן - לְמִן
u·od - ashe : u·od l·m·aish gdul - gdn u·od - qtn
to·from woman and·unto great to·from·man and·unto small

15:14 וַיִּשְׁבְּעוּ וּבְחֻצְרוֹת וּבְתִרְעוּהָ גְדוֹל וּבְקוֹל לַיהוָה
u·ishbou b·chtztruth u·b·thruoe gdul b·qul l·ieue
and·they-are-ⁿswearing to·Yahweh in·voice loud and·in·shouting and·in·the·bugles

וּבְשׁוֹפְרוֹת :
u·b·shuphruth :
and·in·trumpets

15:15 וַיִּשְׂמְחוּ לְבָבָם - בְּכָל כִּי הִשְׁבּוּעָה - עַל יְהוּדָה - כָּל
u·ishmchu kl - lbb·m ki b·kl - ieude ol - e·shbuoe u·ishmchu
and·they-are-rejoicing all-of Judah over the·oath that in·all-of heart-of·them

לָהֶם וַיִּמְצָא בְקִשְׁהוֹ רְצוֹנָם - וּבְכָל נִשְׁבְּעוּ
l·em u·imtza bqsh·eu rtzun·m - nshbou u·b·kl
they-ⁿswore and·in·all-of eagerness-of·them they-ⁿsought·him and·he-is-being-found to·them

וַיִּנַּח מִסְבִּיב לָהֶם יְהוָה :
u·inch l·em m·sbib ieue :
and·he-is-^cgiving-rest Yahweh to·them from·round-about

15:16 וְאִשָּׁר - מִגְבִּירָה מְנַשֶּׁה - אִם אָסָא הַמֶּלֶךְ הִסִּירָה
ashr - m·gbire esir·e asa e·mlk ieude - moke u·gm
and·moreover Maachah mother-of Asa the·king he-^cmade-withdraw·her from·mistress which

עָשְׂתָה לְאִשְׁרָה מַפְלְצֵת וַיִּכְרַת אֶת אָסָא
oshthe l·ashre mphltzth u·ikrth asa ath -
she-made^{do} for·fetish-of-happiness shuddery-shape and·he-is-cutting-down Asa *

מַפְלְצֵתָהּ וַיִּשְׂרֹף וַיִּשְׂרֹף בְּנַחַל קִדְרוֹן :
mphltzth·e u·idq u·ishrph b·nchl qdrun :
shuddery-shape-of·her and·he-is-^cpulverizing and·he-is-burning in·watercourse-of Kidron

15:17 וְהַבְּמוֹת סְרוּ - לֹא מִיִּשְׂרָאֵל לְבַב רַק הָיָה אָסָא
u·e·bmuth la - sru m·ishral rq lbb - asa eie
and·the·high-places not they-were-taken-away from·Israel but heart-of Asa he-was^{bc}

: יָמָיו - כָּל שְׁלָם
shlm kl - imi·u :
peaceable all-of days-of·him

15:18 וַיָּבֵא וְקִדְשָׁיו אָבִיו אֶת - קִדְשֵׁי אֵת וְקִדְשָׁיו אָבִיו אֶת - קִדְשֵׁי אֵת
 u·iba ath - qdshi abi·u u·qdshi·u bith
 and·he-is-^cbringing » holinesses-of father-of·him and·holinesses-of·him house-of

¹⁸ And he brought into the house of God the things that his father had dedicated, and that he himself had dedicated, silver, and gold, and vessels.

הָאֱלֹהִים הַכֶּסֶף וְזָהָב וְכֵלִים :
 e·aleim ksph u·zeb u·klim :
 the·Elohim silver and·gold and·vessels

15:19 וּמִלְחָמָה לֹא הָיְתָה עַד שְׁנַת - שְׁלֹשִׁים וְחֲמִשׁ לְמַלְכוּת אָסָא :
 u·mlchme la eithe od shnth - shlshim u·chmsh l·mlkuth asa : s
 and·war not she-was^{bc} until year-of thirty and·five to·reign-of Asa

¹⁹ And there was no [more] war unto the five and thirtieth year of the reign of Asa.